



mára a legnagyobb nehézség. Veszélyben van a fizetőképessége.

Kiviteli cikkei jórésben olasz textil-árakból, gyümölcsből, rizsből, italokból állanak, amelyek, vagy nélkülözhető luxus cikkek, vagy pedig más piacokon is könnyen beszerezhetők. Az elkerülhetetlen behozatalt tehát dömpingszerű alacsony kiviteli árakkal kell ellensúlyoznia. Viszont még exportcikkeire is jobban rászorul, mint eddig. Egyre nehezező anyagellátása miatt — állandóan emelkedik a belső szükséglete.

Miből fogja így kifizetni a már eddig is jórésben hitelbe szerzett importját — és a még ezután szükséges behozatali árakat?

A Banca d'Italia aranykészlete a múlt év elején meglevő 7397 millió líráról már október végén 3937 millióra olvadt. Viszont a bankjegyforgalom májustól októberig 12.878 millióról 15.071 millióra szaporodott. Így a törvényesen kikötött 40 százalékos fedezet 25.8 százalékra súlyosodott és a líra már októberben bekövetkezett 8 százalékos értékvesztése után, a legújabb hírek szerint, 18 százalékos leértékelést szenvedett.

Ez pedig arra utalja a még szállító ál-

lamokat, hogy a fizetéseket líra helyett aranyban kívánják.

A csapatszallító hajók költségei és a Szezi csatornában aranyban fizetendő átkeleti díjak már októberig 80 millió lírát emésztettek föl. Mindjobban szűkül az idegenforgalomból eredő bevétel. És el fog maradni a kivándorlók pénzküldeményeinek jelentős hányada is.

Nem sokat segít ezen sem a lakosság önkéntes arany- és ékszerföladajánlása, sem a templomi „fölsöleges” kegyeszek összegyűjtése. A tökmekenekülést sem éri utól az állampolgárok külföldi követeléseinek és részvényeinek lefoglalása.

De a marhaárak júliustól októberig már 50, a gabonaárak pedig 20 százalékkal emelkedtek. És a nagykereskedelmi indexnek 85.5-ről 103.4-re való ugrása maga után vonta a megélhetési költségek növekedését is.

Ilyen körülmények között kérdés, hogy egy esetleges gyors hadisiker mennyire tudná gyengíteni a szankciók hatását. Aminthogy kérdés az is, mi igaz Abessziniában gazdag természeti kincseiről elterjedt ellenőrizhetetlen hírekből és megszerzés esetén is mennyire tudná ellensúlyozni ennek a tipikus hódító hadjáratnak minden szomorú hatását.

## Nevetségeségbe fulladnak Istrate Micescu megvesztegetési vádjai

Hogyan kezeli az antiszemita ügyvédszövetség dékánjelöltje a becsületbeli ügyeket

Bucuresti, december 3. (Az Uj Kelet tud.) A tegnapi számunkban ismertetett megvesztegetési kísérlet, amelyet Istrate Micescu tártal fel az antiszemita ügyvédek egyik legutóbbi gyűlésén, hogy eképpen próbálja a maga listája számára biztosítani a szavazatokat — a Dimineața szerint általános derült séget keltezt. Micescu állításai szerint a bucuresti kamara egyetlen szerencsésje az volt, hogy a megvesztegetők egy bronzba öntött jellemmel, egy megnevetszetegethető valakivel találtak magukat szemben Stefanescu-Drăganesti ügyvéd személyében. Ellenkező esetben ötezer lejellel megvásárolták volna az ügyvédi kart, amelynek így az ellenségek karmaiba kellett volna kerülnie...

Miért volt szükség a sorszámkokra

A valóságban az egész ügy nem egyéb, mint nevetséges félrevezetési kísérlet. Hogy a megvesztegetési kísérletet bizonyítsa, Micescu ünnepelesen letette a gyűlés asztalára a Drăganestinek adott öt ezerlejt és felolvasta ezeknek a sorszámaikat. A sorszámkok azonban nem voltak lejegyezve akkor, midőn még a megvesztegető tulajdonát képezték, mert ebben az esetben az ezelejesek utja követhető lett volna. Így azonban mi bizonyítja azt, hogy Drăganesti csakugyan a titkos Grinbergertől és nem másvalakitől kapta a bankjegyeket? Az antiszemita ügyvédek azt mondják, hogy elegendő Drăganesti szava, más bizonyítékra nincs szükség. Ebben az esetben viszont miért kellett lejegyezni a bankjegyek sorszámaikat? Nyilván, mert az ilyesmi hasznát gyakorol a butákra, akik sietnek ennek megfelelően Micescu listájára szavazni. Szerencsére az ügyvédek többsége hozzá van szokva ahhoz, hogy alaposan tanulmányozza valamely akta és ténykedés értékét. Így azután az eredmény pontosan az ellenkezője lesz annak, amelyre Istrate Micescu számított.

A megvesztegetési ügyben egyébként pénztárosként és a pénz átadójaként egy Eduard Manolescu nevű ügyvéd szerepelt, aki Drăganesti állításai szerint közvelelőül Fieldermann dr megbízására járt volna el. Az eképpen meggyanusított ügyvéd levelet írt a Dimineața főszerkesztőjéhez, amelyben néhány

logikus kérdés feltételeivel mutatja ki az antiszemita dékánjelölt állításainak teljes alaptalanságát. „Az utóbbi időben — írja levelében Manolescu — azt a szomorú szokást vezették be a kamarában, hogy választások előtt úgynevezett „szenzációs ügyeket” lan-szíroznak, amelyeknek hivatás az, hogy választási platformot szolgáljanak. Még élelken az emlékeztetünkben áll az előző választások története, amikor egész egyszerűen kétségbe vonták annak az ügyvédnek a fizikai létét, akit később az ügyvédi kar nagy többséggel dékánnak választott meg.

A „szenzációs ügyek” háttere

Ebben az évben a történelem ismétlődik. Néhány nappal ezelőtt a kamara hat kitűnő tagját vádolták meg azzal, hogy eladták lelkiismeretüket és ezért jelölték ismét magukat. Minthogy a választások közelednek, szükség volt egy újabb „bombára”, tehát ezt is lanszírozni kellett. Micescu azt állította, hogy szervezetének egyik tagját meg akarták vesztegetni. Miért történt volna ez? Azért, hogy az illető ügyvéd „információkkal szolgáljon a keresztény ügyvédszövetség harci terveire vonatkozólag”. Hogy miféle harci tervekről lehet szó egy olyan választáson, ahol a jelöltek nyilvánosak, a program ismeret és a választás titkos — azt csak Micescu mondhatná meg. A továbbiakban arról volna szó, hogy Micescu nyomon követte a megvesztegetők fonalát, leleplezte az egész szervezetet, tanult állított „a nagy pénzek” átadásához, ami egy kézzorítás formájában meg is történt és „amit Tanasescu kollega verifikált”.

A kérdés azonban az, ha Istrate Micescu tudta, hogy valakit meg akarnak vesztegetni, ha le akarta leplezni a szervezet egész fonalát, ha delegálva volt egy kollega az ügy verifikálására és ha ez látta, mikor adják át a pénzt, miért nem fogta le a kezemet, miért nem leplezte le a megvesztegetést a nagy nyilvánosság előtt, miért nem tett azonnal feljelentést és miért várta meg a választások előestéjét, amikor is híre járt annak, hogy én is jelöltetni fogom magam? Minden más magyarázatot feleslegesnek tartok, mert nem akarok senkivel sem polemizálni.”

Micescu és a konzekvencia

Eddig a „megvesztegető” szervezet egyik vezetőjének levele, amely megfelelő megvilá-

## SZÍVDOBOGÁS? SZÍVTÁJÉKI NYILÁLÁS?

Rejtett hughysava van



normális állapotban nem szabad éreznie szívét.

71%-a a 40 éven felülieknek megvan támadva az érlemezsedés által.

## URODONAL TISZTÍTJA A VÉRT ÉS ISMÉT MEGERŐSÍTI A VÉREREKET.

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRÁKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

Az egész szervezetben, mindenütt keringő vér az élet forrása; a szív a vérkeringési berendezés motorja.

A vér összetételének megváltozása a viszkozitás (a vér tapadóképesége) többle, vagy kevésbé kifejezett megerősödésében nyilvánul meg. Ennek következménye az érlemezsedés, amely elkerülhetetlenül súlyos megbetegedéseket okoz, mint: magas vérnyomás, szélhűdés, szívbillentyű megbetegedések, bénulások, szívbaj, ur-emia, agyszélhűdés, köszvény stb.

A beteg, fejfájást, fülzúgást érez, szédül, étkezés után álomosság fogja el, éjjel nem tud aludni, ébredéskor fáradt, emésztése hosszadalmas és fájdalmas, gyakran vannak emésztési zavarai, gyakran érez szívnyilálást és szorongásokat fogják el. Járása nehézkesé válik, éjjel gyakran kell vizelnie. Szellemi képességei csökkennek, főként emlékezőtehetsége gyengül észrevehetően. Tehát — mielőtt ezek a jelenségek súlyosabb formát öltöznének — feltétlenül URODONAL-t kell szednünk, mert ez a készítmény felszabadítja a húgyutakat, kiválasztja és levezeti a húgysavat és ezáltal megszünteti a vérerek feszültségét. A káros savaktól megtisztított vér könnyebb lesz, a vesék visszanyerik át-szűrőképességüket így működésük ismét zavartalan lesz.

gításba helyezi az antiszemita ügyvédszövetség metódusait. Egyébként Istrate Micescu hat párbajügyének érdekes következményei vannak. Azok között, akiket Micescu azzal vádolt meg, hogy eladták lelkiismeretüket, szerepelt Trancu-Iasi volt miniszter is. Ez felszólította Micescut, hogy bizonyítsa be állításait, ellenkező esetben rágalmozónak fogja minősíteni. A segédek összehívték és jegyzőkönyvet vettek fel, amely megállapítja, hogy Istrate Micescu beszédét nem vonatkoztatta Trancu-Iasira. Micescu segédei: Oroveanu és Hagí-Stoica ezredesek, a bucuresti hadbíró-

ság katonai ügyészei voltak. Minthogy a párbajt a román büntető törvénykönyv vétségnaróssítja, a hadbírók nyilván csak azért vállták a megbízást, mert tudták, hogy az ügyjegyzőkönyvi elintézését fog nyerni és nem lesz párbaj belőle. Legutóbbi beszédében azonban Micescu ismét megemlékezett a hadbíróvőről és külön kiemelte Trancu-Iasi személyét. A Dimineața szerint a becsületbeli ügyintézésének ez a módja különösképpen káros a két hadbíró-párbajsegédre, akik áldozata estek annak, hogy Istrate Micescutól kövkezetességet vártak.

SELECT-MOZGÓ

Csütörtöli kezdettel

## STAN és BRAN

közkedvelt komikusok legújabb szenzációs vígjátéka: EGYSZER VOLT, HOL NEM VOLT

Ma, szerdán utoljára:

### A kozák és a csalogány

Főszerepekben: JARMILLA NOVOTNA és PETROVICH IVAN.

## Lemond a kormány a cenzura-törvény beiktatásáról?

Komplikációk Pop Valer dr. új sajtótervezete körül

Bucuresti, december 3. (Az Uj Kelet tud.) A Zorile tudósítása szerint az új sajtótörvény-javaslat csak arra volt alkalmas, hogy még jobban elmérgesítse a liberálszűrt belső helyzetét. A lap szerint azok a leleplezések, amelyek a felfegyverzési program végrehajtásával kapcsolatosan ellenzéki részről közelebbről elhangzanak, igen kellemetlen helyzetbe fogják hozni a Tatarescu-kormányt. A nacional caranista párt részéről Virgil Patarca volt miniszter fogja a kormányt ebben a kérdésben meginterpellálni. A sajtóban nem igen juthatnak el részletek erről az interpellációról. Tatarescu azonban számot vetett azzal, hogy a dekrétum útján bevezetett cenzura meglehetősen népszerűtlenné vált a közvélemény előtt és nem rendelkezik már a kellő autoritással a sajtóval szemben. Ezért azután Inculcet és Pop Valer miniszterek oly módon javasolták a kérdés intézményes rendezését, hogy sajtótörvényt szavaztatnak meg a parlamenttel, amelynek egyik alapelve a cenzura volna. Közel két hónap óta dolgoznak zárt ajtóknak mögött az új törvény megszerkesztésén. A javaslatot felolvasták az egyik legutóbbi minisztertanácson, amikor is a kormány egyes tagjai meglehetősen éles kritikái megjegyzéseket fűztek az Inculcet-Pop Valer féle javaslat különböző alkotmány-ellenes rendelkezéseisehez.

A kormánypárt soraiban az igazságügyi miniszter eddig kivételes hépszerűségű és tekintélynek örvendett. Az utóbbi események azonban meglazították pozícióját, mire Pop Valer dr. megváltoztatta eddigi taktikáját, amely hite szerint egy átmeneti kormány miniszterelnökségét is hivatott lett volna biztosítani számára. Az igazságügyminiszter lakásán tartott legutóbbi megbeszélésen Pop Valer dr. hálálandónak mutatkozott arra, hogy figyelmébe vegye a sajtótörvényjavaslatot szemben emelt különböző kifogásokat. A parlament elé ennél fogva olyan törvénytervezet kerül, amely nem igen hasonlít Inculcet és Pop Valer eredeti javaslatához. Ez azonban nem konvenit Tatarescu barátainak, akik azon a véleményen vannak, hogy ilyen körülmények között jobb, ha a kormány egyáltalán nem teszi be a javaslatot a törvényhozás zai elé.

## Kóser baromfiexport

céljára keresek heti szállításra 3-4 darab prima hizalt vágott tyuko', kacsapulyka'. Csak szakmabeliek jó vásárlás! Készlettel jönnék tekintetbe, mely ajánlatok. Kézzépén átvétel! Ígére a kiadó továbbit.

Hatóságilag engedélyezett  
végeledás  
»STEAM« csak rövid ideig!!!  
Calea Regele Ferdinand 9.

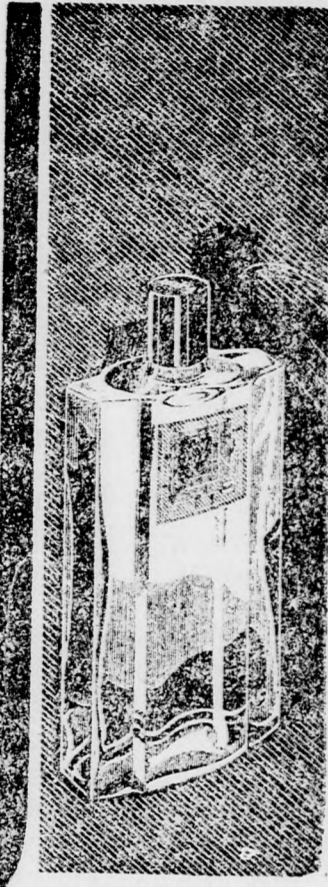
# Egyik tánc követi a másikat - változnak a táncosnők, de arra a táncra VELE - emlékszik



**E**zek az igazi nők! Egyetlen tánc velük felejthetetlen emlék marad — egy édes álom, amelynek gondolata a férfi érzeit megbizsergeti! Egy emlék, amely gyakran a kezdete egy románcnak... szerelmeknek... boldogságnak. Mi az ilyen siker titka? Szépség? Bizonyos mértékben igen. Izléses öltözködés — ez is fontos. Disztingváltság — bizonyosan. De mindenk felett az a nagyszerű állapot, amelyet a test maga körül áraszt és amely foglyul ejti a szaglőrzékeket — aminek fontosságát intelligens asszonyok már az ókorban is ismerték!

## Jazz - a parfümkészítő mester új csodája

Jazz a neve az új Lady gyártotta kölnivíznek, amelyet minden nőnek meg kellene próbálnia. A fürdő után, mielőtt táncos öltözne, egy teljes bedörzsölés ezzel a kölnivízzel ellenállhatatlanul táncra hangolja. E kölnivíz révén bizonyos lehet sikere felől.



# Roman Valer nyilatkozik a nagy port felvert iparügyi törvénytervezetéről

**A munkügyi államtitkár szerint a javaslatot nem túlzó sovíniszta szellem sugalmazta és az megfelel a demokrácia követelményeinek**

Tárgu-Mures, december 3. (Az Uj Kelet munkatársától.) Tárgu-Mures városa tegnap Estor egészségügyi minisztert és Roman Valer munkügyi államtitkárát látta vendégül. A két államférfiu az egyik muresmegyei városban, Muresenben, egy román nemzeti szabadsághósnak, Vasile Pop siremlékének átvételén vett részt, majd felszentelte az új táncosnőket.

A tanoncotthon felavatási ünnepségén természetesen érdekes beszédek hangzottak el. Meg kell állapítani, hogy a szónokok mindnyman sovíniszta szövegekkel megduzzasztott beszédekben méltatták az új tanoncotthon létezését és különösen ilyen szellemben beszélt Roman Valer iparügyi államtitkár, aki az előző sovén és kisebbségellenes érzelméről már legújabb iparügyi törvénytervezetében tanúságot adott.

Az iparügyi törvénytervezet méltó felhárítást váltott ki az összes kisebbségi gazdasági szervezetekben, amelyek tiltakozásuk-

nak számtalan memorandumban adtak kifejezést és sérelmeiket sorra közölni fogják az államtitkárval, mielőtt az végleg elkészítendő törvénytervezetét.

Mielőtt azonban erre sor kerülne, felhasználjuk az alkalmat és mi szállunk vitába tárgyunkról tartózkodása alkalmával Roman Valer államtitkárval, új törvénytervezete fölött.

### A munkakamara hatásköre

A kisiparosság legnagyobb sérelme az az új törvénytervezettel kapcsolatban — mondjuk a miniszternek, hogy a tervezet szerint a kisiparosság, amely igazolhatólag 515 évre visszamenőleg mindig önálló, autonóm intézménnyel bírt, most az új ipartörvény következtében, minden vagyonát és minden jogát elveszíti és a munkakamara gyámsága alá kerül, holott annakidején a D. R. Joanitescu-rezsim alatt a kormány megígérte, hogy csak ideiglenes jelleggel viszi be az iparosokat a munkakamarába.

dogmatikus, azt azzal indokolom, hogy két kivételt is hozzáfűztem ehhez a törvényalkotáshoz. Elegendőnek nyilvánítottam a tanoncok számára négy elemet is, ha azok egy könnyebb iparágat választanak, amely nem követel meg szellemi felkészültséget és felmentem az alól a kötelezettség alól azokat a tanoncjelölteket, akiket megfelelő képzettség hiányában is az ezután minden járási székhelyen felállítandó pszichotechnikai intézet arra a foglalkozási ágra alkalmasnak találja. Autodaxis útján is különös képességei lehetnek egy-egy iparosjelöltnek, akiket nem akarok meg egyezkedni a kötelezettségekkel is megterhelni.

### A nyelvvizsgák ügye

A következő vádpont, Miniszter ur — mondjuk — a nyelvvizsgák ügye.

A nyelvvizsgák ügye — sem olyan fekete, mint amilyenre az urak festik — mondja a miniszter. Minden vizsga két részből áll, írásbeliből és gyakorlati próbából. Az írásbeli román nyelven történik, de csak az illető szakma szakismeretéből, míg a szóbeli, illetőleg a gyakorlati próba bármilyen nyelven megmagyarázható a bizottság előtt. Szigorúan alkalmazkodtam a romániai iskolai törvényekhez, amikor kimondtam a tervezetben, hogy a rossz írásbeli miatt a jelölt nem bukthat el. Az írásbeli eredményét, a gyakorlati próba eredményével fogjuk összeadni és a két vizsga középarányosa lesz a döntő. Ezzel is csak a kézművesség szellemi nivóját és presztizsét akarom emelni és a fogyasztók előnyeire vagyok tekintettel.

A demokrácia jegyében született törvénytervezetben — folytatja a miniszter — egyúttal módok adok arra, az állam összes felekezeti, vagy más égisz alatt működő jogi személyiségeknek, hogy magántanonc-tanfolyamokat rendezzenek, amelyeken az érvényben levő iskolai törvények szerint, csak a román nemzeti tantárgyakat fog kelleni románul tanítani és elfogadom természetesen a tanfolyamok levizsgázott növendékeit, különben a tanfolyami vizsgán meg is bukhat a tanonc, mert úgy is segéd lesz, a megfelelő évek elvégzése után.

Főszólyt a tanoncidó lejártával tett vizsgákra fektetek, amelyek egyúttal döntő fontosságúak lesznek a mesterre is. Nem akarom, hogy egynehány mester továbbra is u. n. inasdjákká neveljen, akikkel ne foglalkozzék és három éven keresztül csak a saját céljaira használja fel. Azokat a mestereket,

akik nem képezik ki megfelelően három év alatt tanoncaikat, eltávolítjuk a további tanoncotartásból, annál is inkább, mert a mesternek néhány hónap múlva éreztetnie kell a szülő, illetőleg a gyámod, ha a tanoncot nem tartja arra a pályára megfelelőnek.

A tanoncvizsga természetesen románul fog lefolyni, nem kívánok azonban magasabb nyelvismereteket, csak minimális nyelvtudást kérek, tekintettel arra, hogy a tanoncnak hét elemi év alatt is kell tanulnia a nyelvet és különben is az ő érdeke, ha a katonasághoz már nyelvtudással megy. A vizsgabizottságokat a legképzettebb iparosokból fogom mindenhol összeállítani és a bizottságokban a demokrácia jegyében a kisebbségi iparosok is képviselve lesz.

Még egy kérdést miniszter ur — vetjük közbe. A törvény 69-ik szakasza szerint az iparos köteles felvenni azt a tanoncot, akit a hatóság hozzá utal, ellenkező esetben megbüntetik.

Ezt a rendelkezést azért hoztam — mondja a miniszter — mert el akarom dönteni végre azt a nagy pert, amely naponként folyik a román tanoncjelöltek és a kisebbségi munkaadók között. Nem tagadjuk, hogy a kisebbségi iparosok igen jól vannak felkészülve és ezért nem tűrhetjük, hogy azokat az állam költségén intézetekben nevelt tanoncotokat, akikre krajácrt sem kell költenünk, visszautasítsák. Tudni kell, hogy ezek az állam gyermekei mind négy középsikolát végeznek és pszichotechnikailag alkalmas elemek, nincsen indok tehát a kisebbségi visszautasításra, annál inkább sem, mert ezeket nem számítjuk bele az iparos meghatározott tanoncotkötájába.

Az interjú befejeződött és még csak azt kérdeztük meg a minisztertől, hogy igaz-e, hogy a sorozatos támadások következtében visszavonja törvénytervezetét.

Nem is jut eszembe, hogy ezt tegyem — biztosít minket Roman Valer — mert ezt a tervezetet életem legnagyobb és legszebb munkájának tartom, amelyet — megnyugtatom az aggóókat és kételkedőket — Costinescu miniszter ur is értékelt. Szembeszállok a kritikákkal, amelyeknek hatása alatt esetleg módosítani is fogom a javaslatot, de olyan kritikára, amely csak általánosságokra szorítkozik, nem reflektálok. A törvény az 1884-es erdélyi ipartörvény szellemében és az alkotmány betűihez ragaszkodva, készült és így nem nevezhető „kísérletnek”.

Várom tehát az erdélyi testületek hozzászólásait dec. 10-ig, amíg a benyújtási terminust meghosszabbítottam...

Benczel Béla

Egy lengyel tiszt lelőtt egy litván állampolgárt. Vilnából jelentik: Egy lengyel tiszt a litván határ közelében lelőtt egy litván állampolgárt. Az esetet élénken kommentálja a sajtó.

## Miért kell az ipartestületeket megszüntetni?

Bármennyire is fájni fog az egyes közönségeknek, kénytelenek leszünk — mondja a miniszter — az ipartestületeket megszüntetni, mert ezek az ökirályosságban és Beszarabiában nem léteznek és mivel a törvénytervezet az önálló szellemében készült el. A munkakamara és rendszeres megszervezésének a munkakamara játssza a főszerepet, természetesen tehát, hogy ekörül az intézmény közzé kell mindent csoportosítanunk.

A törvényhozás 1918-tól kezdve elhanyagolta ezt a feladatot, nem tartotta be a törvénytervezet benyújtásában a természetesen sorrendet és így most csak fordított sorrendben végezhetjük el a kereskedelem és ipar megszervezését és ha a törvény életbe lép, kényszerítjük körülötte az összes többi gazdasági törvényeket.

Távol áll tőlem a sovínizmus — mondja a miniszter — ennek a törvénynek a megszervezésében. Egyszerűen kiterjeszttem a munkakamara hatáskörét, mint a meglévő intézményét. Ez a fundamentum, amelyre a többi reá lehet építeni. Ez az intézmény nem változik. A munkakamarából nem leszünk ki bennlevő elemeket és nem kénytelenek sem arra, hogy beiratkozzék. A munkakamara struktúrája éntetlen marad és így a kisiparosság sérelmét végülük

orvosolni akkor, amikor úgy intézkedünk, hogy az ipartestületeknek a munkakamarába beavatkozó vagyonát családi kisipari célokra használjuk fel.

Halljuk a vádirat többi pontjait — kérde most mosolyogva Roman Valer.

A törvénytervezet 10. pontja szerint — mondjuk a miniszternek — a leendő tanoncotól az új törvény hét elemi iskola elvégzését követeli. Mérlegelte-e a Miniszter ur ennek a súlyos felételnek a következményeit?

Válaszom elsősorban azoknak szól — mondja a miniszter — akik ezzel a ponttal kapcsolatban sovínizmussal vádolnak meg. Az intézkedés elsősorban a románság husába vág, mert mindenki tisztában van azzal, hogy a falusi rétegek közül, a románság áll a legalacsonyabb szellemi képzettségi fokon, mert a havasalföldi és mócevidékeken nincsen módjában a népek gyermekeit taníttatni. Mégis be kellett iktatnom ezt a törvényszakaszt, mert meg akartam valósítani az ipar és a kereskedelem intellektuális növekedését, meg akartam szabaddítani ezt a két foglalkozási ágat a gyenge felkészültségű elemektől, mert azt akarom, hogy ez a középosztály a nemzetnek erős és konkurrenciamentes társadalmi kategóriája legyen.

Hogy azonban a rendelet mennyire nem

# KÖZGAZDASÁG

## Gazdasági hetiszemle

— Bánsági levél —

Timisoara, december 3. (Az Uj Kelet tud.) Mint mindenütt az országban, a Bánságban is már szinte ijesztő méreteket ölt az ár- és inflációs hullám, mely egyformán nyomorító hatása alatt tartja az eladókat és vásárlókat.

Az egyik nagy bánsági vállalat vezetője, aki különben országos viszonylatokban is el-

ismert, kitűnő közgazdász hírében áll, a mai helyzet jellemzésére — a drágulással kapcsolatban igen értékes anyagot bocsátott rendelkezésünkre. Ez a néhány adat az elmúlt év, valamint az 1935-ös esztendő június hónapjának fontosabb közszükségleti cikk ár-különbözeteit mutatja be:

Termékek:	1934 június	1935 június	% különbség
Mezőgazdasági termékek	59 középarány	65 középarány	10 emelkedés
Belföldi élelmiszer	54 középarány	57 középarány	6 emelkedés
Importált élelmiszer	70 középarány	90 középarány	29 emelkedés
Tűzifa	44 középarány	51 középarány	16 emelkedés
Belföldi szövettermék	58 középarány	81 középarány	40 emelkedés
Importált szövettermék	52 középarány	80 középarány	54 emelkedés
Kőolajtermékek	65 középarány	77 középarány	18 emelkedés
Különböző termékek	58 középarány	66 középarány	14 emelkedés

Vagyis: ha az utolsó oszlopon feltüntetett százalékkülönbözeteit összegezzük és elosztjuk nyolccal, akkor megállapíthatjuk, hogy

tavaly június óta 1935 feléig a legfontosabb közszükségleti cikkek közel 23,5 százalékkal emelkedtek.

Mindenhöz igazán főlétes kommentárt is fűzni.

### Emelkednek a bánsági bankbetétek

A bánsági pénzügyi — idesorozhatjuk az aradmegyei bankbetéteket is — az utóbbi fél-évesztendőben érdekes és mindenestre fontos tényként könyvelik el, hogy a bankbetétek állandó növekedő tendenciát mutatnak. Egyes nagyobb pénzintézeteknél a havi átlag emelkedés a meglévő betétállománynak 3—5 százalékát is kiteszi. A betétek rapidabb emelkedését itt a Bánságban nagyban gátolja a szinte példátlan nagymértetű építkezése. Gazdasági szempontból az építkezésnek ez a tempója, természetesen, előnyösen ítélik meg. Ellenben, hogy a bankbetétek a konverziós előtti állományt elérhesék — legalább bank és hitel szemponból — a túlméretezett építkezések is a normális kereteknek megfelelően csökkentenie kellene.

Az itteni pénzintézetek főleg az ipari és kereskedelmi vállalatok árutranzakcióinak lebonyolításában vesznek részt. Ebben a tekintetben szinte nap-nap után komoly, nagyszabású ügyletek adódnak elő. A lombard-hitelek is megélnék, de beábrándásra, ingatlanra még mindig nem igen folyósítanak kölcsönöket. Ilyen kölcsönmegkeresések különben is csak a legkritikább esetben fordulnak elő. Ennek oka és magyarázata: Még benne, igen erősen benne vagyunk az úgynevezett konverziós-periódusban.

### Devizárgyletek — exportnehezítések

Mély csalódást váltott ki az egész országban s így a Bánságban is a hónapokban nyilvánosságra hozott új rendelkezés, mely állítólag új alapokra fekteti a külkereskedelmi rezsimet és ezzel egyidejűleg a deviza „szabad” vétel-eladását is biztosítja. Cosinescu rezsiminiszterben — mondják bánsági gazdasági körökben — megvált a jóakarát, hogy az új rendszer előkészítésénél az ország emelkedő gazdasági érdekeit figyelembe vegye. Csakhogy: ezen a jóakaraton túl nem is jutott.

Semmi, de semmi sem változott. Azaz: az új rezsim még csak jobban összebonyolította az amúgyis nehezen vergődő külkereskedelmünket. Az importnál a devizákat, mint ezelőtt, a premiák alapján fogják fizetni s ezek nem lesznek alacsonyabbak, mint a múltban voltak. Ezzel szemben

az importárakat egy úgynevezett 14 százalékos „ad valorem” taxával az egész vonalon megdrágították.

Változásnak mégis betudhatjuk talán azt a körülményt, hogy most már nem lesz többé exportprémium, hanem helyébe a valutaprémium lép. Tehát: esőbőrből vödörbe estünk.

Súlyos komplikációkat idézett elő a Banca Nationalának legújabb rendelkezése, mely szerint a közeljövőben megtörtént kontrollig felfüggeszti a vidéki autorizált bankok exportgarancia jogát. Ez újabb intézkedés különben szoros összefüggésben áll a Nemzeti Banknak hetekkel ezelőtt kiadott rendelkezésével, mely tudvalevően megköveteli, hogy az exportőrök az áru elindításának napjától számított hat héten belül számoljanak el a devizákkal. A Banca Nationala tehát az exportgarancia jog felfüggesztésével

és a beigért kontroll megállapítási akarja, hogy a bankok és az exportőrök is mennyiben respektálják rendelkezéseit.

Egyébként a vidéki nagybankok megbízottjai a rendelkezés hatálytalansága érdekében már intervénáltak is az illetékes fórumoknál. Ugy hiszik: a Nemzeti Bank központi vezérfelügyelői a napokban már meg is ejtik a kontrollt az autorizált bankoknál.

### Allandóan javul az állatexport

A bánsági állatexportszindikátus érdekes és egyben tanulságos statisztikát állított össze az 1935-ös esztendő első nyolc hónapjának az egész országra vonatkozó állatkiviteléről. Eszerint: szarvasmarha 1935-ben 45.086, illetve 1934-ben 23.778 juh és birka, 1935-ben 59.721, illetve 1934-ben 39.771 sertés, 1935-ben 59.118, illetve 1934-ben 39.998 ló, 1935-ben 2535, illetve 1934-ben 4006 darab került a külföldre. Friss húsolt 1935 első nyolc hónapjában 89.930, illetve 1934-ben 49.376 kg-ot exportáltak.

A fenti számadatokból, nyilvánvalóan, kiviláglik, hogy az ideai exportunk erősen fejlődött a tavalyival szemben. Kétségtelen azonban, ha a valutanehezítések nem volnának, az állatexport még nagyobb iramot venne.

A román sertés iránt főleg Csehszlovákia érdeklődik, míg a többi állatfélékben egyformán találunk piacot Németországban, Görögországban, Egyiptomban, Angliában, de főleg Palesztinában.

Az állatexportőrök szindikátusa szerint a palesztinai felvevőpiac már eddig a legtermészebb reményeket is túlháladta. Egyedül augusztusban több mint 10 millió lej értékű szarvasmarhát szállítottak hajón Haifaiba.

Különösen a bánsági szarvasmarha iránt nyilvánul meg nagy érdeklődés Palesztinában.

### Üzlet volna a fapiacson — csak pénz nincs

A nagymértetű és szinte hónapokig tartó vagonhiány alaposan keresztelte a bánsági fatereskedelmét számításait. Először ott volt a baj, hogy nagyszámú rendelések tartották obligóban a termelőket, de a fent is említett vagonhiány miatt nem tudtak eleget tenni szállítási kötelezettségeiknek. Ez különösen külföldi relációkban áll. És mert így a komolyabb külföldi üzletek nagyobbik felét a szállítási komplikációk miatt stornozni kellett, ezt a felhőmozott árut most a belföldi piacon szeretnék piasztrozni. A gyakorlatban pedig ez azt jelenti, hogy az új adottságok közepette azok a cégek jutnak hátrányosabb sítuációba, melyek kizárólag a belföldi üzletekre vannak beállítva.

A nagy baj mellett is szerencse, hogy az árak tartják magukat. Sőt: az üzlet is elég élénken mondható a mostani meleg időjárás figyelembevételével. A termelők és a tűzifa-nagykereskedők a mostaninál is nagyobb-arányú üzleti tranzakciókat tudnának lebonyolítani, ha a mai szigorú 30 napos hitelt 90, de legalább 60 napra hosszabbítanák meg. De erről hallani sem akarnak, mert — mint mondják — az inflációs igen bizonytalanul ígérkezik már most is, tehát mi lesz, ha nem élnék majd a mai szigorú hitelmegszorító eszközökkel.

Atüfizárak egyébként az Timisoara minőség szerint: 5000—5400 lej között váltakoznak.

### Újabb drágulás várható a textilpiacon

December elsejével, tehát az új külkereskedelmi rendszer életbeléptetésével új taxát vetettek ki a külföldről importált fonalak után. Ez az úgynevezett „ad valorem” ille-

tek, mely eddig alig 0,5 százalékot tett ki s melyet most 12-re emeltek. A szobanforgó 12 százalékot abban az esetben, ha az áru értéke magasabb, mint a „valore medie”, akkor a számlaösszeg után, amennyiben a hivatalosan megállapított középarány a száma értéke kisebb volna, akkor mégis a „valore medie” után kell fizetni.

Minden tekintetben az a fontos, hogy a gyáros és a kereskedőn keresztül a szegény fogyasztó minél több illetéket fizessen azért az áruért, melyet a 12 százalékos felár nélkül sem tudott megvenni.

A kereskedők egyébként panaszkodják, hogy még mindig nem érzik, hogy az üzletmenet decemberben volna, helyesebben: karácsony előtt állana, amikor az eddigi prakszis szerint a bevételek mégis „jobbak” voltak, mint az augusztusiak. A helyzet ugyanis ma is majdnem olyan rossz, mint a hol szegőnban volt.

### Lanyha a porcellán- és üvegáru-üzlet

A bánsági porcellán- és üvegáru piacon már hetek óta változatlan lanyhulás észlelhető. A külföldről kevés áru érkezik az országba. Különben itt is felpanaszolják, hogy december elsejével új ad valorem taxával sújtották a külföldről importált porcellán- és üvegárukat. Ezután tehát még kevesebb áru fog fogyni és ennek következtében az üzlet még rosszabb lesz — ha ez már egyáltalán lehetséges.

A belföldi üvegáru gyárak dolgoznak ugyan még teljes üzemmel, de az üzleti perspektívák itt sem fényesek. Az elmúlt novemberben közel 20 százalékkal csökkent az áru-eladás. Előreláthatólag decemberben, de különösen karácsony előtt beköszönt majd a szezon. Taráni is fog a legjobb esetben 2—3 hétig, de aztán jön a tartós „uborka-évad” — az úgynevezett hét sovány esztendő, mely márciusig változatlanul tart.

### Gabonapiac és vetésjelentések

Itteni gazda- és terménykereskedelmi körökben kapott információk szerint az ideai őszi búzavetések nem fogják megújni a tavalyi mértéket, amennyiben az idén december elsejéig bezárólag 2 millió hektáron földeket vetettek be a tavalyi 2 millió 800 ezerrel szemben. Tehát 30 százalékos csökkenésről van szó s ez a tavaszi vetések során alig lehet majd behozni. Érdekes, a szobanforgó csökkenés ellenére, illetékes körökben azon a véleményen vannak, hogy a jövő termés, ha csak valami rendkívüli természeti csapás nem éri, legalább olyan jó lesz, mint az idei volt.

Egyébként a földművelésügyi minisztérium is megállapítja, hogy az idén bevetett földterület alul maradt a tavalyinak. Ezt a körülményt a rossz időjárásal hozták összefüggésbe. A miniszter azonban rámutat arra is, hogy az eddig befutott vidéki jelentések szerint országszerte komoly akció indult meg a tengerinek a búzával szemben való előnybelyezése érdekében. Tehát ilyenformán valószínűnek látszik, hogy azt a 800 ezer hektáronyi területet, melyet most összel paragon hagytak, nem vetették be búzával, tengeri részére tartalékolják.

A bánsági buza iránt egyébként élénk érdeklődés nyilvánul meg újabbban Erdély felől. Ennek az a magyarázata, hogy egyrészt most már igazán kifogyófélben vannak a helyi készletek, míg másrészt a regáti áru nem igen konvenál erdélyi szállításra, mert fuvarral sokkal drágább a bánsági búzával. A fentiek ellenére, érdekes tényként könyvelhetjük el: a Bánságban vannak ugyan komolyabb készletek, de a gazdák ezennel nem adnak szívesen túl készleteiket. Remélik, rövidesen áremelkedés fog bekövetkezni a búzapiacra.

Az árak egyébként a következők: bánsági 410, illetve torontáli buza 415. Ezzel szemben a constantai tözsdén a 77-es buza 430 lejért is keresett áru. A többi gabonafélékben: a tengeri 270, a zab 310, a takarmányárpa 300, a tavaszi árpa 320, továbbá a napraforgó 410, a tökmag 670, a lucerna 2800, illetve a lőhere 3100 lej.

### A lisztpiacon az árak változatlanok

### Gazdasági hírek

A „Fitt” luxuscipőgyár ügyvezető igazgatója hazaérkezett Londonból. Annakidején megírtuk, hogy a timisoarai „Fitt” luxuscipőgyár ügyvezető igazgatója, a gazdasági körökben jólismert Steiner Rudolf Londonba utazott több üzleti tranzakció lebonyolítására. Steiner Rudolf gyár igazgató londoni utjáról az elmúlt héten tért vissza s min értesülésünk, utja teljes eredménnyel járt, amennyiben sikerült nagyszabású kompenzációs ügyletet lebonyolítani.

A Tungsram Rt. és a Tomesti Üvegyár készülő tranzakciója. Mint ismeretes, a „Tungsram Művek” Bucurestiben gyárat építettek s ezennel a világég romániai üzemében fogja előállítani a belföldi szükségletek fedezésére kívánt termékeket. Megbízható helyről kapott információk szerint a „Tungsram Művek” bucuresti vezérigazgatója az elmúlt napokban tárgyalásokat indított meg a Lugoj közelében levő „Tomesti Üvegyár”

vezetőségével. Eszerint a készülő tranzakció szerint a „Tomesti Üvegyár” készítő Tungsram termékekhez szükséges összes üvegyárakat.

A Temesvári Bank Kereskedelmi Rt. ügyvezető igazgatója Prágába utazott. Spierling Károly a Temesvári Bank Kereskedelmi Rt. ügyvezető igazgatója e hét elején üzleti ügyek miatt kifolyólag Prágába utazott. Előreláthatólag csak a jövő hét elején tér vissza külföldi útjáról, mely különben az ismert bánsági pénzügyintézet cseh üzleteinek kimélyítésével áll szoros összefüggésben.

Az aradi Zwack likörgyár vendégei. Az elmúlt napokban a magyar fővárosból Aradra érkezett Zwack Béla vezérigazgató, a budapesti Zwack gyár tulajdonosa, Schlesinger ügyv. igazgató társaságában. A két gyár aradi tartózkodása során ellátogatót a Zwack likörgyárba is, ahol hosszas üzleti megbeszélést folytattak az aradi üzem kitűnő vezetőjével, Auerbach Béla igazgatóval.

Hány cég alakult és hány szűnt meg Timisomegyében? A timisoarai Kereskedelmi Iparkamara mellett működő cégbejegyzési hivatal kimutatása szerint az elmúlt november hónap folyamán 9 betétitársaság és részvénytársaság, valamint 34 magán cég alakult, míg összesen 16 különböző cég szűnt meg.

Új építkezési engedélyek Timisomegyében. A városi mérnöki hivatal előterjesztésére az alábbi következőknek szolgáltattak ki új építkezési engedélyeket: Rimovec János, Liuba Corneliu, Pietatea Banateana, Grün János, Rindisen Ferenc, Schmidt Johan, Procker György, „Progresul” cérnagyár, Radulescu Irma, Ida, Andreescu Dominica, Oberst Berná Schneider Kálmán, Német Károly, Grossmayer Adám, Bojai Emil, Faber Antal, „T. m. s.” vegyszeti gyár, Taran Petru, Scheer Adolf, Városi Villanyüzem, Spitzer Salomon, Wollmann Antal, Trasser Miklós, Cisma Roman, Seghed Gh., Fischer Ferenc, Keller István, Negru Dumitru, Marok Frigyes, „Ge. Krayer” cég, valamint Maszalts József.

Szárnyaskiállítás Timisomegyében. Szombaton nyílt meg Timisomegyében a „Ferdinand” emlékhelyiségekben a gazdasági körökben nagy érdeklődéssel várt szárnyaskiállítás. A szárnyaskiállítás 3 napig tartott s ennek során komoly ügyletek bonyolódtak le.

Új motorosokat kap a bánsági vasuti forgalom. Az utóbbi hónapokban a bánsági vasúti vasúti forgalomban öröndes változások állottak be, amennyiben a nehékesen bolyogó vicinálisokat behelyettesítették 60 km-es tempóval haladó motorosokkal. A motorparkot újabbban kiegészítették és december 5-én már Arad—Timisoara, továbbá Nera—Lorin között is egy-egy motorospar fog közlekedni. Január elsejétől kezdve pedig a helyközi forgalmat Timisoara—Orsova valamint Timisoara—Resita között is motorosok fogják lebonyolítani.

## SPORT

### December 25-én Sigheten konferenciára ül össze az Erdélyrészi Makkabi Szervezet

Cluj, december 3. (Az Uj Kelet tud.) Az Erdélyrészi Makkabi Szervezet ismeretes felvételeként konferenciára ül össze, amely az Erdély zsidó sportját érdeklő kérdések körülnek megvitatásra. A szervezet legutóbb oradeai konferenciáján el lett határozva, hogy a konferencia színhelye időről-időre más-más erdélyi városban lesz megtartva, ugyancsak határozta be ment, hogy a legközelebbi konferencia színhelye Cluj lesz. Most, hogy a konferencia megtartása aktuálisabb lett, a szervezet elnöksége úgy találta, hogy Cluj felett zsidó sporttelepére való tekintettel elsősorban olyan város volna alkalmas a konferencia megtartására, amelynek sportmozgalma az ilyen propagandív megnyilatkozások közvetlen hatással lenne és annak eredménye előnyösen gyümölcsözteszetheti. Az elnökség ezért kétségtelen indokolt érvelése végül is az eredményezte, hogy a konferencia színhelye Sighet lesz és azon, tekintettel arra, hogy közel van, a satumarei Barkochba vezetőség teljes számban jelenhet meg. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy amennyiben erre Satumare igényt tart, egyik közeli konferencia színhelye ne Satumare legyen.

A sighet-i konferencia ügyében egyébként már megtörtént a végleges döntés is. Eszerint a konferencia december 25-én, szerdán, karácsony első napján reggel kezdődik. A zsidó sport erdélyi vezetőinek jelenlétét felhasználva, a sighet-i Sámson ebből az alkalomból első sportünnepélyt rendez, amelyen az aradi Hakoah népes és fejlett tudású tornaszórája is közre fog működni. A konferencia napirendjét, valamint az esti sportünnepség napirendjét közölni fogjuk.

## Ki ölte

politikai m...  
Bucuresti, decem...  
eket közölnék a...  
meggyilkolása ú...  
folytatott vizsg...  
tát teljesen feldul...  
szorult ellopták, a k...  
özvegyének, a k...  
varaiba dobták.  
Penzionálására Bo...  
resti ügyész utaz...

## Su... a törvé...

Egyé...  
Cluj, december...  
cluji törvény...  
Boca-Fatu tanács...  
főlelet Grün Me...  
áruaik sok port...  
ben.  
A törvényszék...  
fólasig megtöltöt...  
főlelet hirdette...  
Bünösnek talál...  
át illetőségű sze...  
sefekt, akik az i...  
hoztaq nagymenn...  
és ezért egyenkén...  
tőnre ítélték.  
Bucurescu Josif pénz...  
tőnre és 3 évi p...  
vesztésre, Jakob...  
Chis Vasile pénz...

## Premier!

Paul Hörbiger...  
9

## A len... az ant...

A hatóság...  
Varsó, decemb...  
rások eredménye...  
égek sikerült...  
szemita diáksze...  
a legutóbbi diá...  
Nyolc diákot és...  
vezet élén állotta...  
főség. Az Orizeti...  
ság fogja felelős...  
Vilnában is le...  
nemzeti demokra...  
ügycancsak jelent...  
szavargások szit...  
szervezetei vezet...  
ügyi vizsgálat.  
Ugyanekkor a...  
zeti demokrata...  
zsidó hallgatók...  
fakultásról. Fels...  
kat, hogy az ut...  
nak. A zsidó diá...  
utasították ezt...  
lyeiken maradt...  
raták támadása...  
ellenállásán.  
Kielceben a...  
bombákat dobtak...  
dó hitközség ve...  
kértek a hatóság...  
Lemberg, dece...  
technikum mérn...  
demokrata diáko...  
riumokba és sul...  
zsidó diákok, ak...  
lyes sebekkel k...  
A politéchnikum...  
előadásokat.  
November 28-...  
Lembergben meg...  
lálának évfordul...

# Ki ölte meg Varvoreanu képviselőt?

politikai merénylet, vagy örlít ember gonosztette volt a gyilkosság

Bucuresti, december 3. A lapok részleteket közölnek a Varvoreanu képviselő meggyilkolása ügyében Turnu Severinben lefolytatott vizsgálatról. Varvoreanu sirályat teljesen feldúlták. A keresztet és korát ellopották, a keresztet a meggyilkolt övévének, a koszorukat barátainak udvaraiba dobták. Az igazságügyminiszter rendelkezésére Bolintin Niculescu bucuresti ügyész utazott Severinbe a további

nyomozás lefolytatására. A gyilkost még nem sikerült kideríteni. Egyesek a liberális disszidensek között keresik, mások szerint a turnuseverini kikötő valamelyik elbocsátott munkása lehet, de szó van arról is, hogy a prefektura egyik elbocsátott tisztviselője követte el bosszúból a gyilkosságot. Felmerült az a gondolat is, hogy a gyilkos nem épelméjű.



# HASZTALAN...

veszélyeztetik egészségét a különféle járványok bacilusai. Ön nyugodtan végezheti napi teendőit, ha azok ellen idejében védekezik a jóízű Flavian cukorkák használatával. Ezen cukorka szopogtatás közben egy sárga réteggel vonja be a száj és garat érzékeny nyálkahártyáját, fertőtleníti a szájüreget, elpusztítja a bacilusokat és így megakadályozza, hogy azok a légzőszervek mélyebben fekvő részébe eljussanak. A gargalizálás elvégzése után mélyen és helyhez kötött, ellenben a kellemes ízű FLAVISAN cukorkát mindég magánál hordhatja.



Flavian cukorka 50 darabot tartalmazó eredeti csomagolásban kerül forgalomba, minden gyógyszerárban és drogériában beszerezhető.

SAPIC S. A. pentru industria Chimică, București

# Súlyos ítéleteket hozott a törvényszék a feketeszerz-perben

Egyévi és kétháznapos börtönrre ítélték a két fővádlottat

Cluj, december 3. (Az Uj Kelet tud.) A cluji törvényszék IV-ik szekciójának Bocca-Fătu tanácsa ma délelőtt hirdetett ítéletet Grün Menyhért, Kepes József és mások ellen. A vádak sok port felkavart feketeszerz-perben. A törvényszék az érdeklődők által zsunolási megöltött teremben a következő ítéletet hirdette ki: Bűnösnek találja Grün Menyhért gherai illetőségű szeszgyárost és Kepes Józsefet, akik az illetékek lefizetése nélkül hoztak nagymennyiségű szeszt forgalomba és ezért egyenként 1 évi és két havi börtönrre ítélték őket. Elítélték továbbá Stănescu Josif pénzügyi ellenőrt 6 havi börtönrre és 3 évi politikai jog- és hivatalvesztésre, Jakab Mórt öt havi börtönrre, Chis Vasile pénzügyi tisztviselőt 3 hónap-

ra, Kertész Ernőt 2 hónapra, Schreiber Jakabot 2 hónapra, Emmerling Géza perceptor 1 és fél hónapra, Lupea Dumitru csendőrmestert egy hónapra, Lupascu Urseat 20 napra, és Pop Joant 15 napra. Bota Nicolae csendőrkapitány ügyében a törvényszék illetéktelelnek mondotta ki magát és ügyét áttette a hadbíróshoz. Fehér Jánost, Fehér Gerőt, Pál N., Boros Jánost pedig felmentették. A vádlottakat kötelezték továbbá 60 ezer lej perköltség megtérítésére, valamint elrendelték a polgári per megindítását a pénzügyminisztériumot ért kár megtérítésére. A vizsgálati fogságot a törvényszék beszámította. Ciugudeanu ügyész a felmentések, illetve az ítéletek súlyosításáért, az elítéltek enyhítéséért fellebbezést jelentettek be.

# Meghalt György angol király nővére

Gyomorvzés következtében halt meg Victoria hercegnő. Emaradt György király trónbeszéde. Sir Hoare külügyi expozéra készült

London, december 3. (Rador.) Victoria hercegnő György angol király nővére ma reggel 3.35 órakor 67 éves korában gyomorvzés következtében meghalt. A halálhírt azonnal közölték az angol királyi, valamint Maud norvég királynővel, az elhunyt nővérel. A haláleset miatt a király és királyné elhalasztották elutazásukat Candrighambe. A király nem vesz

ma délelőtt részt a parlament megnyitáson és nem tartják meg az ilyenkor tradicionális csapattfelvonulást sem. A trónbeszédet a lordkancellár fogja felolvasni. London, december 3. A lapok értesülése szerint lehetséges, hogy Hoare külügyminiszter még a mai nap folyamán az alsóházban expozé fog tartani a külpolitikai helyzetről.

Premier! SZINKÖR MOZGÓ Premier!  
**BAKFISASSZONY**  
 Paul Hörbiger és Jenny Jugo legújabb zenés vígjátéka. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Műsor előtt a legújabb Világhíradó és Micki Maus.

# A lengyel hatóságok feloszlatták az antiszemita zavargásokat szító diákszervezeteket

A hatósági rendszabályok ellenére tovább folynak az egyetemeken az antiszemita diákszervezések

Varsó, december 3. Sorozatos házkutatások eredménye alapján a lengyel rendőrségnek sikerült keresztül vinnie azon antiszemita diákszervezet likvidálását, mely a legutóbbi diákszervezésekért felelős. Nyolc diákot és két munkást, akik a szervezet élén állottak, letartóztatott a rendőrség. Az őrizetbe vett vezetőket a bíróság fogja felelősségre vonni. Vilnában is letartóztatott egy illegális nemzeti demokrata szervezet vezetőit, kik ugyancsak jelentős szerepet játszottak a zavargások szításában. A letartóztatott szervezeti vezetők ellen megindult a büntetővizsgálat. Ugyanezeken a vilnai egyetemen a nemzeti demokrata diákok újra megkísérelték a zsidó hallgatók kizorítását az orvosi fakultásról. Felszólították a zsidó diákokat, hogy az utolsó padosorokba vonuljanak. A zsidó diákok energikusan visszautasították ezt a felszólítást és régi helyeiken maradtak. Így a nemzeti demokraták támadása meghiúsult a zsidó diákok ellenállásán. Kielceben a nemzeti demokraták bombákat dobtak a zsidó üzletekbe. A zsidó hitközség vezetői hathatós védelmet kértek a hatóságoktól. Lemberg, december 3. A lembergi politéchnikum mérnöki fakultásán a nemzeti demokrata diákok behatoltak a laboratóriumokba és súlyosan inzultáltak kilenc zsidó diákot, akik közül kettőt életveszélyes sebekkel kórházba kellett szállítani. A politéchnikumon felfüggesztették az előadásokat. November 28-án, a három évvel ezelőtt Lembergben megölt diák, Grokowszki halálának évfordulója alkalmából a nemzeti

demokrata diákok tüntetéseket rendeztek a zsidók ellen. Több helyen bevették a zsidó üzletek ablakait és súlyosan inzultáltak egy ötven éves zsidót férfit. A rendőrség szétoszlatta a tüntetőket és többet letartóztatott közülük. Posen, december 3. A poseni zsidó egyetemi ifjuság önszervező szervezete közli, hogy november 23-ika óta állandó támadásoknak vannak kitéve a zsidó diákok az egyetemen. Az antiszemita véresre verik és kikergetik a zsidókat a fakultásokról. Az egyetem rektora megígérte a zsidó diákság delegáltjainak, hogy gondoskodni fog a rend fenn tartásáról, a véres támadások azonban nap-nap után megismétlődnek. Összesen huszonöt zsidó diákot sebesítettek meg súlyosan az antiszemita. A diákság elhatározta, hogy a többi lengyel egyetem zsidó diákifjuságával karöltve egyéves védelmi akciót indítanak a kormánytól.

**Lakion Budapest szivében!**  
**Merano szálloda**  
 IV. Bécsi-ucca 2.  
 Telefon: 81-4-94 és 81-3-96.  
 Kétféle felszerelt olcsó szobák, elsőrendű konyha.  
**Uj társashelyiségek!**  
 Központi fűtés. — Hideg-meleg folyóvíz. Liftszállítás le és fel. — Panziórendszer.

Szenzációs műsorszám! Az Automobil Klubban  
 december 2—8-ig minden este fellép  
**ELLA ANTOSZOWNA**  
 a Varsói Állami Operaház primaballerinája.

# Borzalmas kegyetlenséggel meggyilkolták a Discom-kocsi kísérőit Cluj közelében

Mintegy ötvenezer lej értékű pénzt és monopólium raboltak el a meggyilkolt apától és fiutól

Cluj, december 3. (Az Uj Kelet tud.) Ma délelőtt 10 órakor a cluji rendőrkészletre jelentés érkezett Vultureni község csendőrségéről, melyben egy borzalmas kegyetlenséggel elkövetett gyilkosságról és a Discom kocsi kirablásáról számolnak be. A gyilkosság előzményeiről a következőket sikerült megállapítani a csendőrségnek: Tegnap éjjel tizenkét óra tájban borzasztóan izgatott paraszt ember jelent meg a csendőrlaktanyában, elmondva, hogy rövid idővel azelőtt hazafelé haladt az uccán és megpillantotta a Discom lovakocsiját, mely rendes heti körutját végezhette. A parasztember jól ismerte a kocsi kísérőit, az iclodulmarei illetőségű Lázár Miksát és fiát, Vilmost. Látna, hogy a lovak belegázolva a pocsolyába, rákiáltott Lázár Miksára, akiről a sötétben nem láthatta, hogy nem ül a bakkon, hogy miért nem vigyáz jobban a lovaire. Feleletet nem kapva, közeledett a kocsihoz, majd, hogy nem látta a két embert a kocsin, megállította a lovakat, benézett a kocsiába, ahol megpillantotta a két szerencsétlen ember borzalmasan megcsontított hulláját, úgy ahogy a rablógyilkosok valószínűleg a gyilkosság elkövetése után bedobták őket a kocsiba.

A két szerencsétlenül járt ember holttestét a csendőrök beszállították az őrszobára, ahol megállapították, hogy a gyilkosságot legalább öt-hat ember követhette el. Hirtelenül kellett rátámadjanak a kocsira fejszékkel úgy, hogy az áldozatoknak nem volt még idejük sem, hogy védekezzenek. Lázár Miksa a fején szenvedett halálos csapást, Lázár Vilmosnak pedig először a vállát és a hátgerincét sebeztek meg a páratlan kegyetlenséggel utonállóknak. A két embernél a Discom megállapítása szerint legfeljebb 30—40 ezer lej lehetett készpénzben, az elrabolt dohánnyal együtt pedig mintegy ötvenezer lej értéket vihetnek el az utonállóknak. A cluji ügyészség a gyilkosságról szóló jelentés átvétele után azonnal megbízást adott Kernbach dr. törvényszéki orvosszakértőnek, valamint a szolgálatos ügyésznek és vizsgálóbíróknak, hogy a gyilkosság helyszínén beindítsák a nyomozást. A meggyilkolt Lázár Miksának hét gyermeke volt. Szerdán délben temetik mindkettőjüket Iclodon, a chevra által adományozott sírhelyen.

# színház-film művészet

## ROMÁN OPERA MUSOLA

Szerdán, december 4-én: Tristan és Izolda.  
Pénteken, december 6-án: Faust. (E. Sdanovsky basszussal.)  
Szombaton, december 7-én iskolai matiné: Sámson és Delila.  
Vasárnap, december 8-án este: Szavillai borbély. (E. Sdanovsky basszussal.)  
Hétfőn, december 9-én: Cigánybáró.

## A BOLYAI MOZGÓ MUSOLA:

Ma, szerdán premier: A legújabb (III-ik) Charlie Chan — A kínai papagáj. Főszerepben: Warner Oland. Ez a film csupán három napig lesz vetítve, tehát szombaton és vasárnap már nem látható. Sieszen mindenki jegyéről gondoskodni. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órákor.

## MILSON MOZGÓ MUSOLA:

Két mese-film egyszerre: I. Pontresinai paradé. Fiatalság filmje. Walter Rille, Sepp Rist. II. Boldogság álma. Bársony Rózi, Halmai Tibor, Fritz Schultz. Helyárak: 9 és 13 lej. Kezdet: 5, 6, 9 órákor.

— Rakétagép — rakétaposta. Newyorkból jelentik: Goddard Clarke tanár, a híres amerikai tudós, Lindbergh ezredes segítségével óriási rakétarepülőgépet készített, amely néhány másodperc alatt óránként 1280 kilométer sebességet érhet el és 12.000 méter magasságra száll föl, ahol a felsőbb sztratoszféraréteg csekély levegőellenállása következtében sebessége még növekedik. Miután a gép bizonyos távolságot repült, a hajtórót szolgáltató rakétarobbanások önmaguktól megszűnnek és a gép siklórepüléssel teszi meg a hátralévő távolságot. A feltaláló számítása szerint a Newyorkban este felőtt rakétagéppel küldött leveleket másnap reggel Londonban kézbesíthetik.



## „Quick“-el csak jól lehet borotválkozni

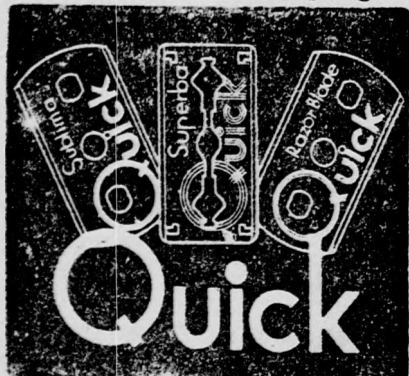
hiába választotta ki a kirakathól a legfinomabb borotvászappant és hiába bajlódott 10 perccig, hogy a habot az arcán elkenje, ha nem használ tőkéletes és a bőrnek megfelelő pengét, fölöslegesen vesztí idejét. Bőrért elkínnozza és karcolja, ez az egyedüli eredmény, amit elérhet. Ha azonban jól akar borotválkozni és arcát is kimélni akarja, ne használjon mást, mint a

### „QUICK“

bőrkímélő pengét, amelyet hosszú tanulmányozás után sikerült előállítani. Ez a penge a legnemesebb acélból készült és olyan különleges tulajdonságokkal rendelkezik, hogy a legkisebb karcokat is kizárja. A „QUICK“ el borotvált arcot, ha nagyítódreggel nézi: sima és bársonyos. A „QUICK“ bőrkímélő pengének ez a fő tulajdonsága és ez különbözteti meg a közönséges pengéktől. Tekintetbe véve még hallekónyságát és tőkéletes egyenletes élet monhatjuk, hogy a „QUICK“ a legtőkéletesebb alkotás a téren.

### QUICK Hármass:

Sublima: érzékeny arcok számára 12 lej  
Superba: erős szakáll számára 11 lej  
Guaranteed: jó univerzális penge 9 lej



## MIKOR

a hajban az első világos foltok megjelennek, vagy a fejbőr viszket és korpaképződés áll be, legfőbb ideje megbízható hajápoló kurára gondolni. Csakis komoly és megfektő hajápolószert válasszon!

## Dr. DRALLE BIRKENVIZ

A kellemetlen viszketés azonnal megszűnik. A korpaképződést, a haj hullását, hasadását és törését meggátolja, elősegíti a haj növekedését. A haj dus, fényes, illatos és puha lesz. Elkerüli az időelőtti őszülést. Már 50 éve az orvosok és laikusok lelkesedő elismerését vívta ki. Kapható drogériákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban.

# Lord Melchett és Norman Bentwich Palesztina semlegesítése ellen, Smilansky az arab-zsidó megegyezésért

A jisuv vezetőinek fontos tanácskozásai Tel-Avivban. Anglia főbbet importál Palesztinából, mint amennyit exportál az országba

London, december 3. A Manchester Guardian legutóbbi számában lord Melchett és Norman Bentwich cikkeztek dr. Magnes, a jeruzsálemi héber egyetem elnökének azon javaslata ellen, hogy Palesztinát semlegesítsék háború esetére és oldják fel az Olaszország elleni szankciók alól. Lord Melchett kifejti, hogy Magnes javaslatát nem tartja sem keresztülvihetőnek, sem tisztességesnek. Amikor legutóbb Palesztinában járt — írja — sok fiatal zsidó jelentette ki előtte, hogy ellenségeskedések kirobbanása esetén ezrelve fognak felvonulni a jeruzsálemi kormánypalota elé és fogják követelni besorozásukat a hadseregbe. Melchett hangsúlyozza még, hogy Haifa kitűnő flotta-bázis lehet és Palesztina a légi forgalom természetes bázisa a brit birodalom keleti és részben déli légivonalán is.

Bentwich professzor szerint Magnes téved, ha azt hiszi, hogy egy neutralizált ország, mely mandátum alatt áll, nem köteles végrehajtani a Népszövetség határozatait a szankciókra vonatkozólag. Rámutat arra, hogy a mandátum felhatalmazza mandatárius hatalmat, hogy az ország kikötőit és utjait katonai megmozdulások számára igénybe vegye. Mindaddig, amíg Palesztina mandátum alatt áll, írja Bentwich, szükségszerűen összefügg a mandatárius hatalom politikájával.

### Smilansky az arab-zsidó kérdés kiéleződéséről

Jeruzsálem, december 3. A „Bustnai“ legutóbbi számában Moseh Smilanski, a zsidó parasztagdák szövetségének (Hitachduth Haikarim) elnöke és a lap szerkesztője rámutat arra, hogy az utóbbi hónapok eseményei sajnálatos módon az arab-zsidó viszony további kiéleződéséhez vezetnek. Rosszsalását fejezi ki az iránt, hogy a zsidó sajtó és vezetőikörök egykedvűen szemlélik ezeket az eseményeket. A ma élők között — írja Smilanski — zsi-

dó és arab részről egyaránt adva vannak még valamelyes lehetőségei a megegyezésnek. A gyermekek között azonban mindkét oldalon hiányozni fog már minden hid. Smilansky hangsúlyozza, hogy nem félti a zsidó léte, még kevésbé a zsidó építőmunka jövőjét Palesztinában. De nem lehet örökké és folytonosan a gyűlölet ilyen atmoszférájában élni. És mi egész év alatt szép frázisokon kívül semmi igazat nem tettünk ezen ellenségeskedés kiküszöböléséért és egy közös celekvésen épülő megegyezés atmoszférájának megteremtéséért. A két nép együttélése Palesztinában történelmi szükség-szerűség. Az országot közösen kell felépíteni. Ettől függ a sorsuk. A zsidó építőmunka az arabok életét is fellendítteti, mialatt a szomszéd országokban, ahol nincs zsidó bevándorlás, leirhatatlan nyomor uralkodik. Elérkezett az idő, hogy közös tettek és vállalkozások és nem beszédek alapján a közeledést előmozdítsuk, mely egyedül képes oda hatni, hogy a köztudat elven maradjon a két nép tudatában és beplántálódjék a felnövő generációba is.

### A jisuv követelése a kormánytól az iskolák szubvencionálására

Tel-Aviv, december 3. A Vaad Leumi, a telavivi városi tanács és a többi nagy zsidó testületek képviselői közös konferenciát tartottak Tel-Avivban, amelyen éles-hangu határozatot hoztak az ellen, hogy a kormány költségvetésében nem veszi kellőképpen tekintetbe a palesztinai zsidó iskolamű követelményeit. A határozat követeli, hogy a kormány hozzájárulása a zsidó iskolaműhöz arányban legyen a zsidó lakosságéval az összlakossághoz való számarányához. A határozat hangsúlyozza, hogy a kormány költségvetését legnagyobb részt az országban lakó zsidók fedezik. A konferencia további tanácskozásai a nyilvánosság kizárásával folya-

tódtak, amelynek során az arab terror-mozgalmakkal foglalkoztak a zsidó testületek képviselői.

### Palesztina külkereskedelme

Jeruzsálem, december 3. A palesztinai kormány mezőgazdasági osztályának becslése szerint ebben az évben 7 millió 750 ezer ládára fog rugni a citrus gyümölcsök össz-exportja, ebből 6 millió 500 ezer láda narancs és egymillió 500 ezer láda grapefruit. November közepéig az idei termésből 361 ezer láda narancsot ettek hajóra.

Az ország importjáról és exportjáról szóló kimutatások többek között a következő adatokat közlik:

1935 első felében Németországból egymillió 82 ezer font értékű árut importáltak Palesztina, szemben az elmúlt év ugyanezen periódusának 859 ezer fontjával. Palesztina exportja Németország felé 593 ezer fontról 248 ezer fontra esett.

Angliába 1935 első felében kétféle 96 ezer font értékű árut exportáltak Palesztina, míg az angol import mindössze egymillió 441 ezer fontot tesz ki. Az export növekedése főleg a citrus gyümölcsök kivitelének emelkedésére vezethető vissza.

### Egymillió font tőke vonult be októberben Palesztinába.

Jeruzsálem, december 3. A Zsidó Távirati Iroda értesülése szerint október havában összesen egymillió font tőke özönlött be az országba. Egyedül az American Palestine Corporation utján 586.000 fontot hoztak Palesztinába.

## Ha anyagihiány miatt megakad a munkája,

ha érdeklik vegyszerek, olajok, zsiradékok, nyersanyagok, festékek, laboratórium (amyitikai) kémikáliák, drogák, ha sürgősen szüksége van bármely speciális ipari, élelmi, borászati, mezőgazdasági, vegyi és festőanyagokra, stb., stb., forduljon az egyedüli angro szakcéhez.

**Ullmann József és Fia**  
Oradea. Telefon 677.  
Távírat: cím: Ullchemica.

## APRÓ HIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnél egy szó 2 lej, vasgabb betűvel 4 lej. Legkisebb apróhirdetés 20 lej. Álláskeresőknek 30 százalékos kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jellegű levelet csak úgy továbbítunk, ha portóbélyeg mellékelve van.

**Hölgyek! Urak!** Aki jól akar férjhezmenni vagy igényeinek megfelelően akar nőülni, az vegye meg bármelyik dohánytözsében az Economist közgazdasági és házassági közlönyt s célját hamar elérí. Kiadóhivatal: Cluj, Str. Basarabia 1.

**100.000 lej készpénzzel és kereskedelmi gyakorlati rendelkezés autorizált könyvelő, vállalkozó, állás vagy más szerény elhelyezkedést keres, vidéken is. Megkeresésére: „Biztos“ jellegre a kiadóba kérek, ahol címet is közlik.**

Keresek megvételre 8-30+10+80 szvetter-kötőgépet. Schwarz, Valea lui Mihai.

Eladó júnyosan Str. Marasesti 67 szám alatti házastelek. Értekezhetni: Pálffy Mihály. Regele Ferdinand 68.

Elvesztettem a vonaton utazókocsamat 3 tefilin, 1 talisz, 2 talmulkönyv és apróságokkal. Becsületes megtalálót honoráriumban részesítem. Weisz Jónás Reghin.

100.000 lej garanciával rendelkezem. Állás vagy képviselést vállalom. Cím a kiadóban.

Középiskolásoknak francia privátórákat adok szerény díjazásért biztos eredménnyel. „Francia“ jellegre a kiadóba.

Textilképviseletet keres textilszakmában levő, Cluj és környékén jól bevezetett, jó összeköttetésekkel bíró fiatalember. „Bevezetett“ jellegre a kiadóba.

TE axon  
HAVI TISZT  
IDEGZSA  
INFLUENZA  
KAPHATÓ  
GYÓGYSZERTÁRBA  
UGYELJE

Harc o  
Az angol ráke  
ésében a rákbe  
magyaranyu had  
amelynek eddigi  
tanár és f  
tem gyógylabor  
állapították, ho  
für bizonyos r  
néreg ölo hatá  
rel lehet kikisze  
kentenék rákot  
den Tamás dr.,  
rákellenes oltósz  
dolgozik, hogy  
alkalmazhatóvá  
ra készült filmf  
nál, amellyel az  
szöveket működ  
neucastleon-tyne  
ményes kutatás  
rádióhullámokk  
zödmények viss  
4. A londoni S  
desen egymillió  
állít fel, amely  
világ legerőse  
gyógyhatását. 5  
riumok megállá  
és hasonló mér  
kétrány által e  
6. A birodalmi  
ratoriumot rend  
diumentékénység  
hogy bizonyos r  
báznak, amit r  
ló tünetek kísé  
hogy jelenleg  
nyalajok rák  
tapasztalatok u  
tik, hogy bizony  
való érintkezés

— „Feketerád  
az év elején tő  
összeállítására  
lított ki, amely  
lyik házakra va  
a postán, hogy a  
rádióengedélye?  
detektív vezetés  
jelent annak ide  
Ferdinand uton  
megállapították,  
szereve, a post  
nincs bejelölve.  
megállapításról  
rást indított Ro  
negyedik szekc  
na tárgyalta a  
előadta, hogy m  
lakókat tartott  
ja, ő azonban m  
van-e engedélye  
miután nem k  
Roth tulajdonát  
vizsgálat idején  
— A cluji D  
baton, f. hó 7-  
detel tartja m  
cionista egyesül  
alatti helyiség  
melyre az össz  
kérjük.

# A zsidók szellemi fölénye a faj-kutatás tükrében

### Tizenhét százaléka a Nobel-díjasoknak — zsidó

Prága, december 3. A cseh főváros egyik előkelő tudományos egyesületében, a „Gesellschaft für Anthropologie u. Soziologie” nevű társulat legutóbbi ülésén dr. Lempert professzor előadást tartott a lengyelországi zsidók és általában a zsidó nép faji tulajdonságáról. Vizsgálódásai során kimutatta, hogy a lengyel zsidók között 19 százalék a keleti faj jellegze ességeit mutatja, 9 százalék pedig az örmény típusú. A többi az európai népek faji karakterét viseli magán. Az északi típus ugyan kisebb, mint a németeknél és a lengyelekénél, de nem kisebb, mint a csehekénél. Az alpin elem száma éppolyan, mint a németeké.

Ami a fizikai egyenértékűséget illeti, dr. Malý professzor a cseh „Sokol” egyesület anyagának kivizsgálása alapján közölte, hogy

tiszta fajtypust csak 18% mutat fel, 82% keverékfajta. A versenyeken sem a tiszta típusok, sem a keverékfajok nem mutattak valamilyen előnyt. Legkevésbé az északi típus.

Matejka professzor megállapította, hogy szellemi tekintetben nincsen fajkülönbség. Zseniális egyéniségek éppúgy előfordulnak Észak-Európában, mint délen és Közép-Európában. Az északi fajok között viszont éppúgy vannak értéktelen, gyöngelmű és defekt egyének, mint más fajok között. Ami különben a zsidókat illeti, rá kell mutatni e tekintetben a Nobel-díjat nyert zsidók tekintélyes arányszámára. Száz közül tizenhét zsidó nyerte el ezt a magas szellemi képességeket igénylő pályadíjat. Kulturális részben a zsidók hozzáigazodtak a gazdanép kulturájához.

Három munkást megölt a földomlás egy kőbányában. Bucurestiből jelentik: Medgidia város határában egy kőbányában földomlás történt. 3 munkás meghalt, 2 súlyosan megsebesült.

Zsidó testvéri szeretettel juttasszátok lejeitek-ből a betegek javára.

Két németországi vendég a cluji Román Operában. Még e hét folyamán a cluji közönségnek módja lesz két híres énekest hallania és pedig Warner Mariannét, a stuttgarti Opera szopránénekesnőjét és férjét, Katona Gyulát, a cluji származású tenoristát, aki jelenleg a wiesbadeni Opera tagja. A művészpár pénteken, december 6-án a Traviatában és vasárnap, december 8-án az Alarcosbálban fog szerepelni. Warner Mariannéről a német sajtó a legnagyobb elismerés és dicséret hangján ír és kiemeli felülmúlhatatlan rokonzenés megjelenését, kiváló drámai erejű játékát, csengő koloratúráját és elsőrangú énekművészetét. Férje, Katona Gyula, meleg hangjával, kiválóan képzett énektéchnikájával és színészi képességeivel a német színpad egyik kitünősége. Jegyek kaphatók a Színházügynökségnél, Piața Unirii s a „Memento” irodánál, Str. Regina Maria 16.

Hipermangániummal és harminc késszurással öngyilkos lett egy bucuresti cipész. Bucurestiből jelentik: Egy Museh Agapian nevű cipész, aki a Str. Caluseiban lakik, ma reggel öngyilkosságot kísérelt meg. A cipész hipermangániumot vett be. Mikor látta, hogy a mérge nem hat, 30 késszurással ejtett magán. Súlyos állapotban szállították kórházba. Tettének oka gyógyíthatatlan belsőség.

A zsidó kórház mindenkinek a támogatására számít.

A vér frissítése céljából — kiváltképp középkorú férfiaknak és nőknek — ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Az orvosok ajánlják.

Büntetések a román személyzet alkalmasáról szóló törvény miatt. Bucurestiből jelentik: A román személyzetnek a vállalkozónál való inkadrálása ügyében kiküldött bizottság a következő pénzbírásgokat vetette ki: Unirea petróleumvállalat 1,500.000 lej, Marginea-Resița 500.000 lej, Soc. Anglo-Petrolifera 50.000 lej, Rudolf Mosse 30.000 lej és Predinger petróleumfinomító 30.000 lej.

Ma, szerdán a ROYAL-mozgóban premier világláger a legújabb (III-ik)

## Charlie Chan — A kínai papagáj

Főszerepben: WARNER OLAND.

Ez a film még csak két napig fut, szombat, vasárnap nem vetítődik.  
Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órákor.

Köszönetnyilvánítás. Mindazon rokonaimnak, barátaimnak és jóismerőseimnek, akik felejthetetlen édesapám elhunyt alkalmából fájdalommal részvétükkel enyhítették, ezúton mondok hálás köszönetet. Fruchter Sári.  
Ne feledkezzünk meg a szegény zsidó betegekről.

Megverte a rendőrt egy részeg ember. Török Ferenc cluji vendéglős, születésnapja tiszteletére rendezett ünnepségről ittas állapotban haladt tegnap éjjel 12 óra tájban lakása felé. A vendéglős nagyon hangosan viselkedett, énekelni és szikozódott, mire a Román Opera előtt posztoló rendőr megállította és igazolásra szólította fel. Török igazolás helyett az arcába vágott a rendőrnek, majd formális verekedés indult meg közöttük, melynek során Török súlyosan megverte a rendőrt. Rövidesen nagy tömeg gyűlt a részeg emberrel verekedő rendőr köré, szétválasztották őket, majd egy időközben odaérkező másik rendőr letartóztatta Törököt. Morouan rendőrt a sebészeti klinikára szállították koponya- és kartöréssel. A verekedő vendéglőst átadják a hadbírósnak.

Manoilescu belép a jobboldali parlamenti blokkba. Bucurestiből jelentik: A Curentul közli, hogy Manoilescu Mihály, volt miniszter, aki egy korporációs ligát létesített volt, tegnap hivatalosan közölte Goga Octavian-nal, hogy társával együtt csatlakoznak a parlamenti nemzeti fronthoz. Manoilescu ezt a szentáusban is be fogja jelenteni.

December hetedikén kórházi szombat.

Tapéta alumíniumból — harisnya és nyakkendő acélból. Londonból jelentik: Az angol építészeti tanulmánybizottság megállapította, hogy vékony fémlémezek különösen alkalmasak a falak belső burkolására, mert visszaverik a hőszugárakat és 8—10 százalékos hőmegtakarítást tesznek lehetővé szobákban. Ennekérvényre a tanács nyomtatékosan ajánlja az acél- és alumínium-tapétákat a belső falak burkolására. Egy sheffieldi gyár viszont harisnyákat és nyakkendőket készít nem rozsdásodó acélból. A divatcikkek könnyű sulya és tetszetős külseje egyáltalán nem árulja el, hogy milyen szokatlan anyagból készültek és a gyár szavatossága szerint jóformán teljesen elpusztíthatatlanok.

## IGEN SOKAN SZENVEDNEK VÉRSEZEGÉNYSÉGBEN ÉS ANNAK EGYIK LEGKELLEMETLENEBB TÜNETÉBEN:

### SZÉKREKEDÉSBEN!



A vérszegénységben szenvedők legtöbbnyire székrekedésben is szenvednek. Amellett étvágytalanság és a székrekedés folytán az étvágytalanság csak fokozódik. Ennek a kellemetlen tünetnek könnyű elejét venni egy ideális hashajtóval, az ARTIN-nal. ARTIN ideális enyhe hashajtó, nem gyengíti a szervezetet, hanem előmozdítja a vastagbél működését. Állandó használat esetén sem okoz bélrengyeheséget.

# ARTIN

Dr. WANDER üzemek készítménye

Arak: 20.- 33.- 88.- lei.

Papen mai bécsi követségi estélyén Miklós köztársasági elnök is megjelenik. Bécsből jelentik: Papen német követ ma este nagy estélyt ad, amelyen az Ausztria és Németország közötti feszültség óta első ízben fog megjelenni Miklós köztársasági elnök és az osztrák kormány tagjai.

Zsidó testvéri kötelesség a Bilur Cholim.

Amerika nem tárgyal Kinával kölcsönről. Washing onból jelentik: Hull pénzügyi államtitkár kijelentette, nincs tudomása arról, hogy Amerika 200 millió dollár kölcsönről tárgyal Kinával.

Gyomor-, bél- és auyagcserebetegségek-nél, vérszegénység, sápadtság és lesaványo-dás eseteiben reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet és emész-őszervek működését hatha:ósan elő-mozdítja s így megkönnyíti a tápanyagok vér-bejutását. Az orvosok ajánlják.

A cluji zsidó kórház szombatja a betegek ja-vát szolgálja.

Taggyűjtést indít a cluji ortodox Chevra. A cluji ortodox Chevra Kadisa, mint ismeretes, ebben az évben alapításának századik évfordulóját fogja ünnepelni. Ezt az alkalmat többek között arra is fel akarja a chevra vezetősége használni, hogy tagjai létszámát felfokozza. Mindazok, akik a jubiláris évben lépnek a chevra tagjai közé, a felvételi díjak tekintetében kedvezményben részesülnek. Jelentkezések személyesen vagy írásban a chevra székházába kéretnek: Str. Masaryk 9.

Ne feledkezzünk meg a december hetedik kórházi szombatról.

Miért házasodik az ember? Newyorkból jelentik: Az amerikai házasság-tanulmányozó intézet 18.000 házaspárhoz intézett kérdések alapján megállapította, hogy a házasságkötés indoka az összes esetek 80 százalékában szerelem, két százalékában a megélhetés biztosítása és 93 százalék egyáltalán nem tudja, miért házasodik. A házasulandó párok 34 százaléka reméli, hogy házassága életfogytig fog tartani, 42 százaléka 5—7 éves, hat százaléka két éves, a többi 10—20 éves házasságot vár. Jack Anthony, az intézet elnöke, jelentésében megállapítja, hogy a hivatalos statisztika alapján az amerikai házasság átlagos tartama hat év és nyolc hónap.

A toránál adakozzunk a cluji zsidókórház javára.

A feleségnek joga van a férj zsebében kutatni. Newyorkból jelentik: Nova Algernon, a brooklyni törvényszék bírja, nagy elvi fontosságú döntést hozott, amely szerint a feleségnek joga van a férj zsebeit átkutatni és az ott talált pénzt és értéktárgyakat magának megartani. A bíró egyszersmind elutasított keresetével egy férjet, aki tőle különváltan élő feleségével békülési kísérletként közös kirándulásra indult és a nő ez alkalommal férje zsebéből 500 dollár értékű bankjegyet tulajdonított el.

## TESTA

azonnal csillapít HAVI TISZTULÁS, FEJFÁJÁS, DEGSZÁBA, FOGFÁJÁS, INFLUENZA ÉS HÜLESNÉL

KAPHATÓ MINDEN GYÓGYSZERTÁRBAN ÉS DROGÉRIÁBAN UGYELJEN A CSOMAGOLÁSRA

# HIREK

## Harc a rák ellen

Az angol rákellenes bizottság évi jelentésében a rákbetegség leküzdését célzó nagyarányú hadjárat terveit ismerteti, melynek eddigi főbb mozzanatai: 1. Malpas tanár és felesége, a sheffieldi egyetem gyógylaboratóriumának vezetői megállapították, hogy a kobrakigyó mérge elűri bizonyos rákos képződményeket. A mérgező hatását mérgeellenes oltószertel lehet kiküszöbölni anélkül, hogy csökkentenék rákot gyógyító hatását. 2. Lumsden Tamás dr., a londoni kórház orvosa, rákellenes oltószert talált fel és most azon dolgozik, hogy azt az emberi szervezetre alkalmazhatóvá tegye. Munkájához e célra készült filmfelvevő készüléket is használt, amellyel az egészséges és rákos sejteket követik működését tanulmányozza. 3. A nevastiloon-típi rákgyógyintézet eredményes kutatásokat folytat ultrarövid rádióhullámokkal, amelyek a rákos képződmények visszafejlesztését idézték elő. 4. A londoni Szent Bertalan-kórház rövidesen egymillió Volt-erejű Röntgen-gépet állít fel, amely sokszorosan felülmúlja a világ legerősebb „rádiombombájának” gyógyhatását. 5. A rákkísérleti laboratóriumok megállapították, hogy a mustárgáz és hasonló mérgező gázok hátráltatják a hátrány által előidézett bőrrel fejlődését. 6. A birodalmi rákellenes hadjárat laboratóriumot rendezett be „mesterséges rádiótermékek” előállítására, azáltal, hogy bizonyos elemeket neutronokkal bomlasztanak, amit rádiumkisugárzásához hasonló tünetek kísérnek. A jelentés kiemeli, hogy jelenleg gondosan kutatják az ásványolajok rákelőidező hatását, miután a tapasztalatok újra azt a gyanút ébresztik, hogy bizonyos ásványi kenőolajokkal való érintkezés rákot idéz elő.

„Feketerádióper a törvényszék előtt. Még az év elején történt, hogy a rádióstatistika összeállítására a városban bizottságok szálították ki, amelyek megállapították, hogy melyik házakon van rádióantenna, kontrollálva a postán, hogy az illető házak lakóinak van-e rádióengedély? Gruia Enache sziguranca-direktív vezetése alatt álló bizottság megjelent annak idején Roth Izsák, Calea Regele Ferdinand uton lakó ékszerésznél is, ahol megállapították, hogy rádióantenna van felszerelve, a postán azonban a rádióengedély nincs bejelentve. Gruia megtette jelentését megállapításáról az ügyészségen, amely eljárást indított Roth Izsák ellen. A törvényszék negyedik szekciójának Linzmayer tanácsa ma tárgyalta az ügyet. Roth valomásában elmondta, hogy neki nem volt rádiója, hanem lakókat tartott, akk közül egynek volt rádiója, ő azonban nem kérte meg ettől, hogy van-e engedélyje vagy sem? A törvényszék, miután nem látta bizonyítottnak, hogy Roth tulajdonában tényleg lett volna rádió, a vizsgálat idején, felmentette a vádlottat.

A cluji Dor Chadas közgyűlése. Szombaton, f. hó 7-én este pontosan 9 órai kezdettel tartja meg a Dor Chadas progresszív-önkormányzat egyesület a Str. Memorandului 4 sz. alatti helyiségében évi tisztújító közgyűlést, melyre az összes tagok pontos megjelenését várjuk.

# Strajer

Összes RUHÁZATI cikkeit olcsóbban és jobban mint otthon csak nálunk HERCULES babýaruházban

CLUJ, Calea Regele Ferdinand 12.

szerezheti be Iskoláknak közös vételnél külön árkedvezmény

# UJ KELET *Legújabb hírek*

Kassa herceg be akar hódolni az olaszoknak?

## Az angol minisztertanács az olajszankciók alkalmazása mellett foglalt állást

Több abesszin főnök készül állítólag az olaszoknak való behódolásra. A nékus Dessiébe érkezett és elrendelte Harrar katonai kiűrését

## Az olajszankciók bevezetése előtt Laval és Hoare megkísérik a békéltetést Olaszország és Abesszínia között

Párizs, december 3. Dzsibutiból jelentik, hogy új abessziniai behódolások készülnek. Ugy hírik, hogy maga Kassa herceg hadseregpáncsnok is követet küldött már az olaszokhoz azzal, szabják meg feltételeiket s áll hozzájuk. Emiatt a vezérek tanácsa utasította Rasz Szejjumot és Mulogeta abessziniai hadügyminiszter hadseregpáncsnokot, hogy vegyék közre Kassa herceg seregét. Hírek vannak arról is, hogy Rasz Germeti tartományfőnök is bejelentette meghódolását az olaszoknak.

Genfi jelentés szerint Abesszínia külügyminisztere közölte a Népszövetség titkárságával, hogy a nékus a polgári lakosság, valamint az idegeneknek a bombázásoktól való lehető megkímélése végett elhatározta Harrar városának katonai kiűrését. A katonaság elhagyja a várost, amely ezután csak az otageni front sebesültjeinek ápolására és ellátására lesz hivatva. Az abesszinek remélik, hogy az olaszok ezután megszüntetik Harrar bombázását.

Abessziniai hivatalos jelentés tudtul adja, hogy Haile Szelassie császár a főhadiszállásra, Dessiébe érkezett. A dessei főhadiszálláson a császár elnöklete alatt összeült az abessziniai hadvezérek tanácsa.

Anglia javaslatot tesz Genfben a szankciók megszigorítására

London, december 3. (Rador.) A tegnapi minisztertanács jóváhagyta az olaj-kiviteli szankcióra vonatkozólag a külügyminiszter álláspontját. Anglia minden fenntartás nélkül fog részt venni a 18-as bizottság december 12-i ülésén, amely e kérdésben dönteni fog. Tárgyaltak Laval törekvéseiről is a béke érdekében. Az angol kormány hajlandó megvizsgálni Muszolini bármilyen javaslatát, amely kilátásokat nyújthat a konfliktusnak a Népszövetség keretében való elintézésére.

A Daily Telegraph szerint az angol kormány a jövő héten hivatalos javaslatot fog Genfben tenni az olaszok elleni szankciók megszigorítására

és elsősorban az olajtermékek szállításának eltiltására. A lap szerint a tegnapi minisztertanácsban a kormány legtöbb tagja ilyen értelemben foglalt állást. Lehetséges ugyan, hogy 1-2 miniszter ellenkezett a tulságosan szigorú eljárásról, de a kiadott hivatalos jelentés szerint a minisztertanácsban nem voltak ellentétek.

A francia sajtó kihangsúlyozza az angol kormány tegnapi határozatának jelentőségét az olajszállítás eltiltását illetőleg. A Petit Parisien szerint december 12-ig még rendelkezésre álló néhány napot a legaktívabb módon fel kell használni, hogy így elkerüljék azt a súlyos feszültséget, amely a petróleumszállítás eltiltása folytán keletkezne, tekintettel arra, hogy Olaszország ezt a szankciót ellenséges lépésnek tekintené.

A Le Matin szerint a 18-as bizottság háborúval és békével játszik.

Egyedül a Népszövetség tanácsának kell majd ebben a kérdésben döntenie, miután már az összes kormányok véleményét

meghallgatta, amelyek a Népszövetségben képviselve vannak és elsősorban ismeri az Egyesült Államok világos és kifejezett álláspontját. A l'Oeuvre szerint London és Párizs között egységes az álláspont, hogy addig béketárgyalásokat kell kezdeni, míg a petróleumszállítás ügyében döntenének.

Londoni értesülés szerint Angliát Genfben csak Eden fogja képviselni a 18-as bizottság döntő ülésén.

A Reuter szerint genfi körökben céloznak arra, hogy esetleg karácsony utánra fogják elhalasztani a 18-as bizottság ülését, amelyen a szankciók megszigorítását és kiterjesztését készülnek kimondani.

Laval és Hoare közeli tárgyalásai

London, december 3. Sir Samuel Hoare, angol külügyminiszter orvosi tanácsra üdülési szabadságot vesz igénybe és Svájcba fog utazni a hét végén. Távolléte alatt Eden vezeti a külügyminiszteri ütemot, de ez nem fogja akadályozni Edent december 12-re a Genfben utazásban. Hoare külügyminiszter szombaton Párizsban lesz, ahol felkeresi Lavalt s tárgyal vele a külpolitikai helyzetéről.

A Paris Soir londoni jelentése szerint Hoare angol külügyminiszter csak karácsony után fog visszatérni üdülési szabadságáról Angliába. A londoni Reuter távirati iroda azt a

magyarozatot fűzi Hoare svájci útjához, hogy a külügyminiszter korcsolyázni óhajtsz ezért választotta üdülési helyül Svájcot.

Párizsi jelentés szerint Sir Samuel Hoare szombaton érkezik Párizsba, ahol Laval vendége lesz. Szombat este a párizsi angol nagykövetség fogadást rendez az angol külügyminiszter tiszteletére.

Francia politikai körök nagy jelentőséget tulajdonítanak Laval és Hoare angol külügyminiszter közeli találkozásának. A találkozás tárgyát kétségtelenül az abesszin kérdés fogja képezni.

Igyekeznék fognak olyan alapot keresni, amely lehetővé tenné az abessziniai harcok beszüntetését

és ezzel újabb szankciók alkalmazását. A meg egyezés megkísérlése feltétlenül szükséges a francia körök véleménye szerint a genfi 18-as bizottság ülése előtt.

A francia közvélemény melegevével fogadta azt a hírt, hogy a december 12-iki genfi ülés előtt Hoare angol külügyminiszter még tárgyalni kíván Párizsban Lavallal.

Párizs, december 3. Corbin, londoni francia nagykövet visszaérkezett a francia fővárosba, hír szerint Hoare utjának előkészítésére.

London, december 3. Pénzügyi körökben hírek vannak arról, hogy Anglia az Abesszínia-nak nyújtandó egy millió fontos kölcsön ügyében összekötöttségbe lépett az Egyesült Államok illetékes köreivel is.

Soha nem látott borzalmak:

## POKOL A FÖLDÖN

### Rendőrökkel vezették ki Robu képviselőt a Cernauti egyháztanács üléséről

Nem vehet részt az antiszemita képviselő az üléseken, amíg Niemerower főrabbitól bocsánatot nem kér

CERNAUTI, november 23. (Az Uj Kelet tud.) Megírta az Uj Kelet, hogy Cernautiban Visarion Puiu metropolita beiktatása alkalmával rendezett banketten Robu Nichifor cuzista képviselő nekítámadt a meghívottak között megjelent dr. Niemerover főrabbinak és súlyosan bántalmazta. A görög keleti egyház prelátsusa foglalkozva az incidenssel elhatározta, hogy Robu képviselőt addig nem hívja meg az egyháztanács üléseire, amíg nem kér bocsánatot a súlyos sértésért a főrabbitól. Tegnapi azonban Robu annak ellenére, hogy nem hívták meg az ülésre megjelent ott több barátja kíséretében és agresszíven követelte, hogy bocsássák be. A metropolita az ügyességhez fordult, kérve Robu eltávolítását. A főügyész személyesen jelent meg a helyszínen több rendőr kíséretében és kivették Robut és társait.

### Elhangzott az angol trónbeszéd

A népszövetségi politika folytatását, a bányászok munkanélküliségének leküzdését, a fegyverkezés folytatását hangsúlyozza a trónbeszéd

London, december 3. (Rador.) Ma délután a Lordok-háza, valamint az alsház tagjainak jelenlétében lord Hailsham felolvasta a trónbeszédet, amely többek között ezeket mondja:

„Kapcsolataink az idegen hatalmakkal

továbbra is barátságosak. A kormány külpolitikája a jövőben is a Népszövetség zavartalan támogatására lesz alapozva és készen fog állni arra, hogy a többi népszövetségi tagállammal együtt teljesítse az alapokmányban előírt kötelezettségeit.”

Megérkeztek a demi kollekció

délutáni és estélyi modellje

W. ADLER EMMA  
Cluj, Str. Regina Maria 9.

Lipót belga király a békéért

London, december 3. Politikai körökben úgy hírik, hogy Lipót, belga király meg akarja tárgyalni Londonban a szankciók megszüntetésének várható következményeit s meg hely lefolytatta megbeszéléseit, békéért lépést tesz. A Jour szerint Lipót belga királyt az angol királyi pár tegnap ebédén látta Londonban vendégül.

Párizs, december 3. A Journal úgy tudja, hogy Olaszország a december 12-iki genfi ülés összehívásának időpontja előtt nem kíván új javaslatot előterjeszteni. Az olasz képviselőház legközelebbi ülése december 7-én a szenátusé december 9-én lesz.

Nagy olasz támadás készül Daggabur ellen

Róma, december 3. (Rador.) A mai hivatalos hadijelentés szerint egy olasz hadosztály visszavetette mintegy 200 főnyi abesszin csapat támadását, ami az Abaró-szorostól délre történt. Az ellenség megfutamodott, számolatlanul hagyva hátra.

A Havas távirata szerint az abesszinek deli hadvezetősége újabb erőteljesebb támadás vár Daggabur ellen. Az olaszok újraszervezett csapatokat az Anelenál folytatott harc után az abesszin harcra jelenleg 60 kilométerre van Gorrahajtól. Mindenütt kisebb csapatok táboroznak, mert a hadvezetésnek nem akart nagyobb csapatösszevonásokat eszközölni, hogy megfelelő célpontot szolgáltatson a légbombázásoknak. A Brit Szómáliai határ mentén csend uralkodik.

London, december 3. (Rador.) A Reuter jelenti Addis-Abeéből, hogy a császár újabb a legnagyobb titoktartás övezi, mert attól tartanak, hogy az olasz repülő veszélyeztethetik a nékus életét. Egyébként a hadműveletekben nyugalom észlelhető. Az az általános vélemény, hogy mindkét oldalon előkészületek folynak egy nagyobb ütközetre.

A trónbeszéd a továbbiakban a békepolitika szükségességét hangoztatja nemzetközi tengerészeti fegyverkezési egyezmény megkötésének szükségességéről és az olasz-abesszin viszállyal a Népszövetség keretében való megoldásáról, végül pedig az angol birodalom fegyverkezési hiányainak pótlásáról beszél. A kormány elő fogja terjeszteni javaslatait kötelezettségeinek teljesítésére.

Befejezésül a trónbeszéd közli, hogy új javaslatot fognak előterjeszteni a bányászok munkanélküliségének leküzdése érdekében és igyekeznek majd felfelfedni az általános gazdasági viszonyokat.

### A francia parlament megkezdte a jobboldali ligákra vonatkozó interpellációk tárgyalását

Párizs, december 3. (Rador.) A kamara ma délelőtt megkezdte a ligákra vonatkozó interpellációk vitáját. A miniszterek közül jelen van Laval is. Az első interpelláló a kommunista Ramette volt, aki kérde, milyen intézkedéseket szándékozik tenni a kormány a jobboldali ligák növekvő tevékenységével szemben.

Strasbourg-i jelentés szerint a prefektus tiló rendelkezése dacára Marcel Bucart, a francia jobboldali szervezet vezető gyűlést tartott. A rendőreg szétosztatta a gyűlésezőket és Bucartot letartóztatta.

— Ócskavas és automobil, mint mozi-jegy. Rómából jelenik: Róma egyik legnagyobb mozgóképszínházában belépődíj helyett most ócskavasat is elfogadnak. Főzőedények, vasalók kerültek így nagy számban a mozgóképszínház „pénztárába”. Volt, aki gépkocsit engedett át belépődíj fejében. Sokan fizettek arany- és ezüst-á gyakkal is.

CENZURÁT



Tatarescu bo

Távolról sem m...  
mánya és a liber...  
Néhány nappal e...  
pártvezető, aki...  
gyobb határozott...  
mánya fogja m...  
költségvetést. Néh...  
ban megváltozott...  
párt berkeiben. A...  
sak lettek.

Vajjon miért?

Nem mintha a b...  
bizalma rendült...  
A párt belső nehe...  
sági és pénzügyi...  
megváltozott és m...  
Nem beszélve a...  
nyilatkozatáról a...  
és arról a konflikt...  
a miniszterelnök...  
rég, vannak még...  
lyek egyre kritika...  
helyzetét és ezzel

Itt van elsősor...  
miniszter sajtótör...  
nizterek, elsősor...  
ellenzik Pop Vele...  
Bratianu pedig l...  
megőrizze a párt...  
jen érvényesülni...  
elődeinek liberális...  
utánzása a fasisz...  
nyelnek.

Ezek a kérdése...  
gyát képezik a...  
egyaránt. Vajjon...  
belső egyenlensé...  
Tatarescu minde...  
maradni akarása...  
höz és bizonyos t...  
Tatarescu legalább...  
gyakorlati értéke...  
tendő egyezmény...  
delkezésére bocsá...  
nyelőknek segíts...  
szereleli rendelkez...  
országban. És Ta...  
relési rendelkezé...  
kötni.

Ilyen körülmény...  
mindent el fog k...  
buzza kormányá...  
Ezért hajlandó...  
ményeket tenni...  
pártelnök politik...  
elnök környezetéb...  
hogy ha Bratianu...  
tusokra ragadtat...  
radikális megoldá...  
bizalmi kérdést a...  
kálni a vezetés ké...  
vizont könnyen...  
hoz vezethet, ha...  
George Bratianu...  
A közeljövő fo...  
választja a minisz...  
denie azokat a...  
utjában állanak...  
ramot, amellyel...

Laval a vá

A francia kam...  
lette tárgyalják...  
súatok ügyét. A...  
munisták és szoc...  
mas után tartak...  
szerint a tuzkere...  
szervezetek szis...  
társasági alkotm...  
A vita még ne...  
arra lehet követk...  
mény tüzpöcbát...  
támogató és a ke...  
zék támadásaival...  
ha a francia min...  
nyugtató nyilatko...  
előtt, úgy Franc...  
még pedig a legv...  
szöntenek.

Nem látszik val...  
ellenzék pártjai...  
utal a fasiszta...  
zásának kérdéséb...  
tudják, hogy a...  
mint a német, a...  
eszköz felhaszná...  
alkotmányt felbor...  
jogtatóság, az el...  
sa rá.